

## Euroregiunea – formă de cooperare transfrontalieră

Euroregiunile sunt forme de cooperare regională, care contribuie la dezvoltarea unor spații geografice largi și care includ unități administrativ-teritoriale din mai multe state. Colaborarea în cadrul euroregiunilor constă în crearea legăturilor directe între regiunile și comunitățile aflate de o parte și de alta a frontierelor de stat, în virtutea competențelor autorităților locale, așa cum sunt ele definite în legislația națională. Promovarea cooperării transfrontaliere prin euroregiuni se bazează pe:

- creșterea încrederii și toleranței, înțelegerii și relațiilor de bună vecinătate, în special în regiunile de graniță unde există minorități;
- îmbunătățirea eficienței și capacității de furnizare de servicii publice prin asocierea facilităților și serviciilor între frontiere;
- gestionarea unor probleme care implică frontierele: mediu, dezastre naturale sau provocate de om;
- coordonarea politicilor de interes reciproc, cum ar fi domeniul planificării regionale, dezvoltarea urbană și rurală;
- stabilirea organismelor de cooperare transfrontalieră pentru a se asigura că relațiile transfrontaliere sunt susținute și îmbunătățite.

Condițiile pentru dezvoltarea optimă a unei euroregiuni sunt echilibrul economic minimal, elementele culturale comune și moștenirea istorică.

Unitățile administrativ teritoriale, organismele de drept public și asociațiile care fac parte din euroregiuni, au la dispoziție un instrument de cooperare teritorială nou, reglementat de Regulamentul nr. 1082/2006 privind instituirea Grupării Europene de Cooperare Teritorială (GECT). GECT este o structură cu personalitate juridică, care poate acționa în numele membrilor săi. Membrii GECT trebuie să fie situați pe teritoriul a minim două state membre UE, iar alte entități nemembre UE se pot asocia grupării, dacă dreptul intern al statului respectiv permit această asociere.

În România, cadrul legal național care permite aplicarea directă a Regulamentului 1082/2006 este creat de Ordonanța de Urgență nr. 127/2007 privind GECT, aprobată de Guvernul României la 12 noiembrie 2007. Conform OUG 127/2007, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor a fost desemnat autoritatea de notificare, de emitere a autorizării de funcționare a grupărilor europene de cooperare teritorială și de evidență a acestora prin Registrul GECT.

Cadrul legislativ de desfășurare a acțiunilor de cooperare transfrontalieră de către autorități și comunități locale din țara noastră este reprezentat de OUG nr. 120/1998 pentru ratificarea de către România a Convenției - cadru europene asupra cooperării transfrontaliere a colectivităților sau autorităților teritoriale, adoptată la Madrid, la 21 mai 1980. România este parte la Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strassburg, la 15 octombrie 1985, și ratificată de țara noastră prin Legea 199/1997.

Conform prevederilor Convenției de la Madrid, cooperarea transfrontalieră vizează întărirea și dezvoltarea raporturilor de vecinătate între colectivități sau autorități teritoriale care depind de două sau mai multe părți contractante, precum și încheierea de acorduri și înțelegeri în acest scop.

Colectivitățile, autoritățile sau organismele desemnate să exercite funcțiile regionale sunt, potrivit legislației române, consiliile județene și consiliile locale.

### Euroregiunea "Carpatică"

Această euroregiune cuprinde zonele de frontieră a cinci țări: Polonia, Slovacia, Ungaria, Ucraina, România.

Funcționează în baza Acordului privind înființarea unei Asociații interregionale "Euroregiunea Carpatică" și a Statutului Asociației interregionale "Euroregiunea Carpatică". Scopul Euroregiunii Carpatice este de a organiza și coordona activități, de a promova cooperarea între acțiuni economice, științifice, ecologice, culturale, sportive și educaționale, de a ușura contactele cu organismele, organizațiile și instituțiile internaționale.



continuare în pagina 4





**Programul de lucru  
al Comisiei Europene pe anul 2009  
Acționând acum pentru o Europă mai bună**

Programul legislativ și de lucru pe anul 2009 adoptat de Comisia Europeană în noiembrie 2008, anunță principalele inițiative pe care CE intenționează să le prezinte în anul următor. În 2009, Comisia va monitoriza îndeplinirea inițiativelor lansate în ultimele săptămâni pentru a contracara criza financiară și pentru a crea un cadru european în vederea combaterii declinului economic. În același timp, Comisia va utiliza acest ultim an al mandatului său pentru a finaliza activitățile în curs de desfășurare.

Președintele Comisiei, José Manuel Barroso a declarat: „Propunem un program de lucru ambițios pentru 2009. Vom căuta să consolidăm realizările din ultimii patru ani, concentrându-ne în continuare asupra obținerii de rezultate pentru cetățenii și întreprinderile europene. Comisia va stabili prioritățile activităților sale pentru a ocupa un rol de lider în acțiunile de răspuns la criza financiară și pentru a aborda aspectele preocupante pentru cetățeni, precum schimbările climatice, migrația și dezvoltarea, astfel încât Europa să continue ajustarea efectelor globalizării.”

Programul de lucru pe anul 2009 trebuie să răspundă unor provocări diverse: pe de o parte, 2009 va fi un an special, marcat de alegerile europene din iunie, fiind totodată ultimul an de mandat al Comisiei în componența sa actuală, accentul punându-se asupra punerii în aplicare a viziunii deja stabilite de Comisie, în domenii precum energia, schimbările climatice, migrația și politica socială. În același timp, Comisia se regăsește în primele rânduri ale acțiunii de contracarare a crizei financiare și a declinului economic. Rezultatul tuturor acestor considerente este un program de lucru concentrat și echilibrat alcătuit din 12 inițiative strategice, 37 de inițiative prioritare, 33 de propuneri de simplificare și 20 de retrageri de propuneri.

**Prioritățile** sunt structurate în jurul a 4 piloni:

- În domeniul **creșterii economice și al ocupării forței de muncă**, Comisia se va concentra asupra reformei economice și a măsurilor specifice de reconstruire a încrederii, pentru a ajuta Europa să facă față crizei economice și financiare, prin acțiunea Strategiei de la Lisabona în forma sa reînnoită și prin cadrul pentru redresare prezentat anterior. Vor fi făcute propuneri în domeniul piețelor financiare și al supravegherii financiare.
- În domeniul **schimbărilor climatice și al unei Europe durabile**, obținerea unui acord fructuos la reuniunea de la Copenhaga va reprezenta o provocare globală majoră. Piatra de temelie pentru rolul de lider al UE o constituie acordul în legătură cu pachetul legislativ privind energia și schimbările climatice.

- Numeroase măsuri vor continua activitatea Comisiei de orientare a acțiunilor direct către **cetățeni**. Acestea vor include acțiuni specifice în vederea ajutorării cetățenilor, în calitatea acestora de consumatori, și o nouă direcție majoră pentru politicile în domeniul libertății, securității și justiției. În acest domeniu, se va pune accentul în mod deosebit pe combaterea terorismului și a criminalității.

- La **nivel internațional**, Comisia se va confrunta cu provocarea reprezentată de sprijinul pentru eforturile de reconstrucție și reformare a Georgiei în vederea adaptării relațiilor transatlantice la noua administrație. Extinderea, politica de vecinătate și comerțul mondial vor rămâne priorități cheie.

Un eveniment important în 2009 va fi prezentarea **revizuirii bugetare**, o contribuție importantă la dezbaterile privind definirea priorităților viitoare ale Uniunii și finanțarea lor. Aceasta va constitui o parte esențială a moștenirii lăsate de Comisie în componența sa actuală.

Promovarea unui **cadru de reglementare mai simplu și mai bun**, fără sarcini administrative inutile, rămâne o prioritate cheie a activității legislative a Comisiei în 2009, iar programul stabilește măsuri specifice de simplificare, în domenii mergând de la agricultură la mediu și de la contabilitate la transport, precum și de retragere a unor propuneri aflate în așteptare.

Anul 2009 va fi primul an în care **prioritățile în materie de comunicare interinstituțională** vor fi adoptate de Consiliul de Miniștri, de Parlamentul European și de Comisie în cadrul declarației comune despre Parteneriatul pentru comunicarea privind Europa.

**Priorități în materie de comunicare interinstituțională prevăzute pentru 2009**

- Alegerile pentru Parlamentul European din 2009
- Energia și schimbările climatice
- Sărbătorirea a 20 de ani de la schimbarea democratică din Europa Centrală și de Est
- Dezvoltare durabilă, locuri de muncă și solidaritate

**Alte priorități în materie de comunicare prevăzute pentru 2009**

- Viitorul unei Europe pentru cetățeni
- Europa în lume



**Pentru detalii suplimentare a se vedea:**

[http://ec.europa.eu/atwork/programmes/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/atwork/programmes/index_en.htm)





**Ce a făcut UE pentru cetățeni în 2008?**

Comisia Europeană a lansat anuarul său multimedia "Europa și voi în 2008" care prezintă unele dintre cele mai importante realizări ale Uniunii Europene în 2008. Anuarul oferă o colecție de povești de succes, în care acțiunile UE au condus la rezultate tangibile pentru cetățeni, în chestiuni care merg de la securitatea

jucării la diminuarea efectelor crizei financiare.

"Exemplele din anuar demonstrează cu claritate că UE are rezultate pozitive și vizibile în viața noastră de zi cu zi în calitate de consumatori, călători și lucrători", a declarat vicepreședintele Margot Wallström, responsabil cu relațiile instituționale și strategia de comunicare.

**Cele zece subiecte alese anul acesta sunt:**

- **Controlul utilizării substanțelor chimice în Europa**  
Normele stricte ale UE asigură faptul că substanțele chimice folosite de societăți sunt sigure pentru oameni și pentru mediu.

- **Un răspuns comun la criza financiară**  
Răspunsul Uniunii Europene la criza financiară asigură măsuri de salvare mai eficiente și o mai mare stabilitate.

- **Mai multe drepturi pentru lucrătorii temporari**  
Legislația UE prevede aceleași drepturi pentru lucrătorii temporari ca și pentru angajații permanenți.

- **Acțiuni pentru siguranța copilului**  
Noi măsuri asigură copiilor din Europa o mai bună protecție împotriva pericolelor.

- **Drepturi egale pentru pasagerii cu mobilitate redusă**  
Liniile aeriene și aeroporturile trebuie să ofere pasagerilor cu handicap același acces la transportul aerian ca și pentru toți ceilalți pasageri - și fără costuri suplimentare.

- **O mână de ajutor pentru stabilitate și democrație**  
Intervenția UE a contribuit la sprijinirea stabilității și a democrației în țările lumii.

- **Păstrarea luminilor aprinse ale Europei fără riscuri asupra sănătății planetei**  
Politica UE privind energia și schimbările climatice are scopul de a da Europei un orizont energetic durabil, competitiv și sigur.

- **Facilitarea alimentației sănătoase**  
Legislația și programele UE îi ajută pe europeni să mențină un regim alimentar sănătos.

- **Ajutor reciproc între țările UE în caz de dezastru**  
Mecanismul de protecție civilă al UE înseamnă că resursele puse în comun asigură o reacție mai bună în eventualitatea producerii unor catastrofe.

- **Îmbunătățirea transparenței în finanțările UE**  
Cetățenii se bucură acum de accesul direct la informații clare cu privire la utilizarea fondurilor UE.

Formatul multimedia asigură posibilitatea accesului cetățenilor la broșura online, în care fiecare text este ilustrat

suplimentar cu un scurt videoclip pe subiectul respectiv.  
**Broșura în limba română se găsește la adresa:**  
[http://ec.europa.eu/snapshot2008/index\\_ro.htm](http://ec.europa.eu/snapshot2008/index_ro.htm)

**Centrul Europe Direct Maramureș  
Bilanțul acțiunilor din 2008**

Centrul Europe Direct Maramureș, găzduit de Fundația CDIMM Maramureș, și-a început activitatea la 1 ianuarie 2008, ca membru în Rețeaua de informare EUROPE DIRECT care funcționează în statele membre UE, pentru a-i informa pe cetățeni cu privire la activitățile, legislația și programele Uniunii Europene.

La nivel european, Rețeaua EUROPE DIRECT cuprinde 475 de centre de informare, finanțate prin Directoratul General Comunicare al Comisiei Europene. Finanțarea din partea Comisiei Europene pentru un Centru Europe Direct poate fi de cel mult 24.000 EURO și reprezintă maxim 50% din valoarea totală a proiectului. Restul de minim 50% reprezintă contribuția și efortul financiar al structurii gazdă. În România, în anul 2008 au funcționat 27 de centre EUROPE DIRECT, sub îndrumarea Reprezentanței Comisiei Europene în România. Centrele EUROPE DIRECT au fost selectate printr-un apel deschis pentru propuneri de proiecte și asigură comunicarea pe teme europene cu cetățenii, la nivel local. În Regiunea de Nord Vest, în 2008 am activat 4 Centre Europe Direct, iar noi, Centrul Europe Direct Maramureș ne-am adresat cetățenilor din județul Maramureș.

Prezentăm o parte din acțiunile pe care le-am derulat în anul 2008 pentru a contribui la informarea maramuresenilor cu privire la acțiunile și inițiativele Uniunii Europene:

**1. Centrul de informare-documentare**

Am asigurat accesul cetățenilor la serviciul de informare-documentare:

- biblioteca cu peste 3000 de publicații pe teme europene;
- acces la internet pentru consultarea surselor de informare ale Uniunii Europene;
- asigurarea de răspunsuri la întrebările și solicitările de informații pe teme europene venite din partea cetățenilor, prin vizită directă, telefon, e-mail;
- distribuirea către cei interesați de materiale de informare: publicații, afișe, pliante primite de la Uniunea Europeană.

**2. 12 Puncte de informare** pe teme europene, organizate în Maramureș: Fundația CDIMM Maramureș, Incubatorul de Afaceri Baia Mare, Primăria Baia Mare, Prefectura Maramureș, Biblioteca Județeană "Petre Dulfu" Baia Mare, Inspectoratul Școlar Maramureș, Fundația Maratin Baia Mare, Universitatea de Nord Baia Mare, Aeroportul Baia Mare, Fundația MTMM Sighetu Marmăției, Primăria Târgu Lăpuș, Primăria Borșa.

*continuare în pagina 4*







Această activitate este în concordanță cu principiile *Convenției europene asupra cooperării transfrontaliere între comunitățile teritoriale și autorități*, nr. 106, a Consiliului Europei (Madrid 1981). Rolul de bază al Euroregiunii este de a facilita contactele și de a facilita stabilirea cooperării între cetățeni, instituții, autorități locale și regionale. În forma sa practică, această activitate depinde de nevoile concrete. Un alt rol important al Euroregiunii este acela de a pregăti și inspira pregătirea documentelor necesare pentru dezvoltarea regiunilor din această parte a Europei. Această strategie este foarte importantă pentru membrii regiunii.

**Obiectivele Euroregiunii Carpatice sunt:**

- promovarea intereselor locale ale regiunilor implicate, prin strângerea legăturilor economice, culturale, științifice și turistice cu regiunile din statele vecine;
- influențarea reducerii tensiunilor și construirea relațiilor de bună vecinătate;
- realizarea de lobby pe lângă autoritățile naționale, în vederea fluidizării traficului transfrontalier prin deschiderea unor noi puncte de trecere a frontierei.
- prioritățile României în cadrul Euroregiunii vizează modernizarea și dezvoltarea punctului de trecere a frontierei de la Hațmeu și Tarna Mare.

Președinția părții române a Euroregiunii Carpatice este deținută de Consiliul Județean Maramureș.

**Sursa:** www.mae.ro

Mihai PĂTRAȘCU

Proiect: "Infotur – O mai bună cooperare turistică între țări" / PHARE CBC 2005 RO - UA

### 3. Site-ul Centrului Europe Direct Maramureș

www.europedirect.cdimm.org

Am lansat site-ul în martie 2008 și l-am actualizat lunar, prin prezentarea activităților noastre, dar și a acțiunilor pe teme europene organizate de alți vectori de informare, pentru a asigura demersului nostru un caracter multiplicator. De asemenea, am publicat pe site informații utile și de interes pentru publicul nostru țintă: elevi, tineri, cadre didactice, întreprinzători, jurnaliști, cetățeni. Dacă în primele două luni site-ul a avut în jur de 200 de vizitatori, în ultimele luni ale lui 2008 am înregistrat peste 600 vizite/lună.

### 4. Materiale de informare

În anul 2008 am editat 12 numere din Jurnalul CDIMM, în care cel puțin două pagini au fost dedicate Buletinului Informativ al Centrului Europe Direct Maramureș.

Am realizat 6 materiale de informare pe subiecte europene de interes: *Drepturile lucrătorilor, Energia regenerabilă, Drepturile pasagerilor, Responsabilitatea socială, Protecția consumatorilor, Drepturile omului.*

### 5. Evenimente

- Campania de informare "Oportunități europene pentru maramureșeni" la Săcălășeni, Tg. Lăpuș, Sighetu Marmatei, Borșa.
- Conferință de presă și Seminar de lansare, evenimente de Ziua Europei și Sărbătoarea Castanelor - în Baia Mare
- 7 Vizite de informare pentru elevi și studenți
- Am participat la diverse seminarii și întâlniri pe teme europene, organizate de alți vectori de informare.

În anul 2008 s-a desfășurat o nouă selecție de proiecte pentru continuarea activității Rețelei Europe Direct în perioada 2009-2012. Sperăm că și noi, Centrul Europe Direct Maramureș, găzduit de Fundația CDIMM Maramureș, ne vom continua activitatea în perioada următoare, pentru a-i informa pe maramureșeni despre inițiativele Uniunii Europene care ne influențează viața.

Margareta CĂPÎLNEAN

Coordonator Centrul Europe Direct Maramureș

**Echipa Fundatiei CDIMM Maramures vă urează  
LA MULTI ANI si MULTĂ SĂNĂTATE în 2009!**



**EUROPE  
DIRECT**

REȚEA DE CENTRE DE INFORMARE

Program cu publicul  
9.00-16.00

**Centrul Europe Direct Maramureș** Bd. Traian 9/16, 430211 Baia Mare; telefon: +40-262-221.380, 224.870, 222.409; fax: +40-262-224.870; e-mail: europedirect@cdimm.org; http://europedirect.cdimm.org; Informații despre Uniunea Europeană; informații privind surse de finanțare; organizarea de seminarii pe teme europene; colectarea și transmiterea reacțiilor cetățenilor cu privire la Uniunea Europeană.



### Incubatorul de afaceri

str. Melodiei 2, Baia Mare  
tel: 0262-277.727; fax: 278.845  
e-mail: bic@bic.cdimm.org

Spații pentru închiriere; consultanță; instruire; servicii comune: xerox, fax, internet, pază; parcare păzită.



### Centrul Regional pentru Promovarea și Protecția Proprietății Industriale

Bd. Independenței 4B, 430123 Baia Mare; tel/fax: +40-0262-213.753; e-mail: crppimm@bic.cdimm.org; http://crppimm.cdimm.org;

Consultanță privind proprietatea industrială; utilizarea unor bănci de date din domeniul proprietății industriale; cercetări documentare; îndrumare privind reprimarea concurenței neloiale; realizarea de legături între creatori și utilizatori.



### Fundația CDIMM Maramureș

Bd. Traian 9/16, 430211 Baia Mare; tel/fax: 0262-224.870  
0262-222.409; e-mail: cdimm@cdimm.org; www.cdimm.org.

Consultanță în afaceri, organizarea de cursuri/seminarii; planuri de afaceri și studii de fezabilitate; administrare programe/proiecte; editură.

Colectivul de redacție:  
Margareta CĂPÎLNEAN  
Mirel MIHALI  
Mihai PĂTRAȘCU  
ISSN - 1454 - 7007